

## **Pitrori Yosë piyapinënpita ninshitërinso'**

*Nisha nisha parti ya'huëpisopita ninshitërinso'*

<sup>1</sup> Ca Pitroco ninshitaranquëma', ni'co'. ¿Noya canpitanta' ya'huarama'? Noya canta' isëquë ya'huarahüë. Quisocristo a'parinco nanamën a'china'huaso marë'. Canpitaso' aparisitatënënuquëma', ayanquërinënuquëma' ni'ton, nisha nisha parti ya'huëarama'. Pontoquë, Carasiaquë, Capatosiaquë, Asiaquë, Pitiniaquë, inaquëpita ya'huëramaso' nanan a'pataranquëma'. Tëhuënychachin co isoro'paquë ya'huëmiatarihuahüë'. Yosë nohuanton, Quisocristo imarëhua' ni'ton, Yosë'pa' ya'huëmiatarihua'. Isëquëso' topinan yacapatatëhua pochin ninëhua'. <sup>2</sup> Iráca quëra huarë' Tata Yosë nohuitërinquëma'. Nosoroatënuquëma', huayoninquëma' huëntonënuquë ya'conacamaso marë'. Ispirito Santo anoyacancantërinquëma' natëcamaso marë'. Quisocristo corosëquë chiminin oshanëma' inquitinquëmaso marë'. Yosë nontërama' ni'ton, oshanëma' inquitërinquëma'. Yosë inaora nohuanton, noya catahuainquëma'. Asanocancainquëma'.

*Yosë'pa' ya'huëcaso' ninarëhuaso'*

<sup>3</sup> Ma noyacha Tata Yosëso paya. Quisocristo pa'pin inaso'. Na'con nosoroatonpoa', nasitan-tarëso pochin nasha cancan quëtërinpoa' ina nohuitacaso marë'. Quisocristo hua'anëntërinpoa'.

“Chiminaponahuë', nanpiantarin ni'ton, canpoanta' nanpiantarigua',” ta'tëhua', noya ninarëhua'. Natëtomiaterëhua'. <sup>4</sup> Yosë'pa' nani tapatërinpoa' noya noya ya'huëcontacaso marë'. Inatohua' co manta' ta'huantarihuahuë'. Co manta' nitapiarinhuë'. Inaquëso' co yanco pochin ahuirinhuë'. Noya noya nizarin. Canpoa marë' Yosëri acorin. Inari chachin ni'sarin. <sup>5</sup> Tata Yosë ya'ipiya nanitaparin. “Yosë co quënanpirëhuahuë', catahuarinpoa',” topatëhua', noya a'paiarinpoa'. Ma'sha onpohuatëhua', catahuarinpoa' ahuantacaso'. Ayaro' tahuëri nóya nicha'ësarínpoa'. Nani yonquirin o'mantacaso'. A'na tahuëri ni'sarëhua'. O'mantaquë huarë' a'paiarinpoa'.

<sup>6</sup> Ina yonquiatoma', capa cancantarama'. A'na tahuëri Yosë nohuanton, pi'pian ma'sha onporama'. Ipora chachin ma'sha onpotopirinënguëmahuë', co hua'qui' parisitaramahuë'. Parisitapomarahuë', o'mantacaso' tahuëri yonquiatoma', noya cancantoco'. <sup>7</sup> Ma'sha onpohuatëhua', Yosë catahuararinpoa' ya'ipi cancanënpoa quëran imacaso marë'. Oro tapacaiso marë' a'irotopiso pochin nitarinpoa'. Oro inapotohuachinara, noyápiachin pipirin. Ya'ipi në'huë huiquitahuaton, orosachin ninin. Inapochachin iporaso' Yosë nohuanton, pënquë ahuiquitëresó pochin ma'sha onpotërinpoa' noya noya acoínpoaso marë'. Oro pa'ton niponahuë', co ya'huëmiatërinhuë'. Canpoaso nipirinhuë', Yosë natëhuatëhua', nanpimiatarigua'. Napoaton na'con yonquia'ahua' cancanënpoa quëran huarë' natëcaso'. Ina Yosë nohuantërinso'.

Natëmiatohuatëhua', Yosë noya noya ni'sarinpoa'. Quisocristo o'mantahuachin, noya noya acorarinpoa'. Ina pochin ya'noarigua'.

<sup>8</sup> Quisocristo co onporonta' quënanapomarahüë', nosororama'. Ipora huanta' co nicapomarahüë', "Co nonpintarincohuë'. Catahuarinco," ta'toma', ina natërama'. Cancanëma quëran ina nohuitatoma', nóya cancantërama'. Ina yonquiatoma', capa cancantërama'. <sup>9</sup> Imarama' ni'ton, anoyacancantërinquëma'. Nicha'ësarinquëma' huachi.

<sup>10</sup> Iráca pënëntona'piro'sa' ninopi. "A'na tahuëri Yosë inaora nohuanton, nosoroatëinquëma', nicha'ësarinquëma' canpitanta'," topi. Ninotona' ninshitaponaraihuë', co nitotopihuë' ma'sona tapon napopiso'. Napoaton cancantatona', Yosë quiricanën nontopi no'tëquën nitotacaiso marë'. Noya nitotatona no'tëquën sha'huitërinënpoa'.

<sup>11</sup> Ispirito Santo nohuanton, iráca Cristo ninopi. "Parisitapon. Ina quëran nanopiantarahuaton, noya noya ya'huapon," topi ninotona'. Napoatona', yonquiapi. "¿Ma quëmapita' o'maton, parisitapon? ¿Onporota' parisitaponso?" topi.

<sup>12</sup> Ina quëran Yosëri anitotërin. "Pahuanarin nanicaso'. A'na tahuëri ya'huëpisopita nitotacaiso marë' ca nohuanton, ninorama'," itërin Yosëri. Canpita iyaro'sa' nitotacamaso marë' ninopi. Iporaso' ina noya nanan chachin a'chintërainquëma'. Inápa quëran o'maton, Ispirito Santo catahuarincoi noya a'china'huaiso marë'. Anquëniro'sa quëran huarë' yanitotopirinahuë', co ya'ipiya nitotopihuë'.

*Noyasáchin nicacaso' ya'huërinso'*

<sup>13</sup> Napoaton chiníquën cancantatoma', yonquico' noya nicacamaso'. Sano yonquico'. Quisocristo o'mantahuachin, inaora nohuanton, nicha'ésarinpoa'. Ina ninatoma', noya cancantoco'.

<sup>14</sup> Hua'huaro'sa' noya nipachinara, pa'pina' natëpi. Inapochachin canpitanta' Yosëichin natëco'. Iráca co Yosë nanamën nitotatomarahuë', co yonquiramahuë'. Yano'pihuatomara, no'pirama'. Co noyahuë' yonquihuatomara, co noyahuë' ninama'. Iporaso nipirinhue' ama inapocosohue'. <sup>15</sup> Tata Yosë noyasáchin ninin. Huëntonënuë aya'coninquëma' ni'ton, canpitanta' ina pochin cancantoco'. <sup>16</sup> Quiricanën quëran Yosë pënëninpoa'. “Caso' noyasáchin ninahuë. Napoaton canpitanta' noyasáchin nico',” itërinpoa'.

<sup>17</sup> Yosë nontohuatamara, “Tata,” itërama'. A'na tahuëri inaso' coisë pochin ni'ton, ya'ipi piyapi'sa' no'tëquën sha'huitarin. Co noyahuë' nipisopita no'tëquën ana'intarin. Ya'ipi oshahuaninsopita ana'intarin ni'ton, të'huatacaso' ya'huërin. Chiminaquë huarë' ina yonquiatoma', noya nico'. <sup>18</sup> Iráca shimashonënpopita topinan quëran ya'huëpi. Moshatopirinhue', co Yosë nohuitopihue'. Inapita nonanatoma', canpitanta' topinan quëran ya'huëpiramahuë', Yosë ocoirinquëma' ina nohuitacamaso marë'. Ocoirinquëmaso marë' co coriqui pahuërëterinhue'. Hui'nin chachin a'paimarin. Coriqui, oro, inapita a'na tahuëri ta'huantarín. <sup>19</sup> Hui'ninso nipirinhue' noya noya. Ina chiminpachina, huënainën pa'nin. Iráca cotioro'sa' co noyahuë' nipachinara, carniroa'hua noyápiachin nininso' masahuatona',

tëpapi. Inapochachin Quisocristoso' nóya. Co manta' oshahuanaponahuë', corosëquë chiminin. Oshanënpoa' inquitatonpoa', ocoirinpoa huachi. <sup>20</sup> Iráca co'huara isoro'pa' ya'huëyátërasohuë', Yosë yonquirin hui'nin a'paimacaso marë'. Ipora huarë' ya'norin canpitanta' nicha'ëinquëmaso marë'. Nani ayaro' tahuëri ya'caritapon chachin ya'norin. <sup>21</sup> Quisocristo anoyacancantërinquëma' ni'ton, Yosë nohuitatoma', natërama': "Tëhuëncachin catahuarinpoa'," tënama'. Quisocristo chiminaponahuë', Yosëri ananpitaantarín. Inápaquë quëpantarahuaton, chiníquën nanan quëtërin. Napoaton Yosëichin imarama'. "Canpoanta' ananpitaantarínpoa'," ta'toma', ninarama'.

<sup>22</sup> Yosë nanamënso' no'tën nanan. Ina natëhuatama', ya'ipi co noyahuë' yonquiramasopita naniantarama'. Noyápiachin cancantarama'. Yosë anoyacancantërinquëma' ninosorocamaso marë'. Napoaton imaramasopita capini noya ninosoroco'. Tëhuëncachin cancanëma quëran huarë' ninosoroco'. <sup>23</sup> Yosëso' co onporonta' chimininhüë'. Nanpimiatarín. Inaso' nasha cancan quëtërinquëma' huëntonënquë ya'conacaso marë'. Nasítantarëso pochin noya cancantërama'. Co piyapi quëran nasítatoma' huëntonënquë ya'conamahuë'. Nanamën quëran anoyacancantërinquëma'. Nanamënso' co onporonta' ta'huantarinhüë'. Ina natëhuatëhua', canpoanta' nanpimiatarihua'.

<sup>24</sup> "Panpatëro' a'naróachin ahuirin. Inapochachin canpoanta' chiminarihua'. Yancoro'santa'

noyápiachin nipirinhue', a'naroáchin ahuihuachina, nohuatërin. Inapochachin nani ma'sha ni'nëhuasopita ta'huantarin anta'. <sup>25</sup> Siniro nanamënso nipirinhue', ya'huëmiatarin," tënin Yosë quiricanënquë. Ina nanan chachin nani a'chintërainquëma'.

## 2

<sup>1</sup> Ya'ipi co noyahuë' yonquiramasopita naniantoco'. Ama iyaro'sa' ninonpintocosohue'. A'naquën noyasha nonaponaraihuë', po'oana quëran co noyahuë' nipi. Ama ina pochin nicosohue'. Ya'ipi cancanëma quëran no'tëquën ninontoco'. A'napita noya ya'huëhuachina', ama noyapatocosohue'. Ama pinotocosohue'. <sup>2</sup> Yosë huëntonënquë ya'conpatëhua', hua'huasha nasha huaipiso pochin ninëhua'. Ni'co'. Canopia'huaya sho'sho apira apira nayaran. Sho'shotaton, noya chinirarin. Inapochachin canpitanta' Yosë noninso chachin na'con na'con nohuantoco'. Ina yonquihuatama', oshaquëran noya noya nisarama'. Chiniquën cancantatoma', noya cha'ësarama'. Yosë nanamënáchin achinicancaninpoa'. <sup>3</sup> "Siniroso' noya," ta'toma', nani imarama'. Cosharo' pi'nirëso pochin pi'pian nohuitërama'. Na'con na'con ina nohuitoco'.

### *Quisocriso na'pi pochin nininso'*

<sup>4</sup> Na'pi quëran yapëihuatëra, a'na na'piso' na'con na'con nohuantërë' pëi' achinicaso marë'. Quisocriso ina na'pi pochin ninin. Piyapi'sari co nohuantopirinhue', Yosëriso' nóya nicator, na'con nohuantërin. Apira apira

Quisocristo yonquico'. Inaso' nanpimiatarin.  
<sup>5</sup> Imarama' ni'ton, canpitanta' noya na'piro'sa  
 pochin nisarama'. Nanpimiatarama'. Ya'ipi  
 imarëhuasopita Yosë acorinpoa' pëinën  
 pochin nicacaso marë'. Cancanënpoa quëran  
 huarë' ina na'con chinotërëhua' ni'ton, corto  
 hua'ano'sa pochin nisarëhua'. Nani tahuëri ina  
 chinotatëhua', "Yosparinquën Sinioro," itahua'.  
 Nicatahuacasona' ama naniantahuasohuë'.  
 Quisocristo catahuarinpoa' ina pochin nicacaso'.  
 Ina marë' Yosë noya ni'sarinpoa'. <sup>6</sup> Quiricanën  
 quëran ina ninorin:

"Yapëihuachinara, noya noya na'pi nohuantopi  
 pëi' achinicaso marë'. Cristo ina  
 na'pi pochin nisarin. Sionquë  
 acoarahuë. Ina natëhuatama', 'Co  
 naniantarinpoahuë', ta'toma', co sëtërëso  
 pochin cancantaramahuë'," tënin Yosë  
 quiricanënquë.

<sup>7</sup> Quisocristo natëhuatëhua', ina na'con  
 nohuantarihua'. A'naquënso nipirinhüë' co  
 natëtonaraihuë', co Quisocristo nohuantopihuë'.  
 Quiricanën quëran naporin:

"Na'pi quënanpachinara, sacatoro'sa' co nohuan-  
 topihuë'. Të'yatopi. Ina na'piso nipirinhüë'  
 noya noya ninin pëicaso marë'," tënin.

Inapochachin Quisocristo noya nipirinhüë' co no-  
 huantopihuë'. <sup>8</sup> Quiricanën quëran itantarin:

"Iratohuatëra, na'pi i'patahuatë', anotërë'," tënin.  
 Inapochachin a'naquën co Quisocristo  
 nanamën natëtonaraihuë', nisha cancantopi.  
 Ina marë' Yosë nohuanton, na'inpì huachi.

<sup>9</sup> Imarëhuasopitaso nipirinhüë' nohuantërinpoa'. Huayoninpoa' ina nohuitacaso marë'. Inasáchin hua'anëntërinpoa'. Nani acorinpoa' corto hua'ano'sa pochin nicatëhua', ina marë' sacatacaso'. Noyápiachin cancan quëtërinpoa'. Yosë piyapinënpoa' ninëhua'. Iráca tashi pochin cancantopirëhuahuë', Yosë nicha'ërinpoa' tahuëri pochin cancantacaso marë'. Acorinpoa' Yosë noya nosororinpoaso' sha'huicaso marë'. <sup>10</sup> Iráca co Yosë piyapinënpita nipiramahuë', iporaso' nani huëntonënquë aya'coninquëma'. Iráca co insonta' tëhuëncachin nosororinquëmahuë'. Iporaso' Yosë nosororinquëma'.

### *Yosë noya imahua'*

<sup>11</sup> Nosororanquëma' iyaro'sa' ni'ton, pënënanranquëma'. Quisocristo imatoma', co isoro'paquë ya'huëmiataramahuë'. Yosë'pa' ya'huëmiataramaso'. Napoaton ama ma'sha isoro'paquë ya'huërinso'pitaráchin yonquicosohuë'. Isoro'paquë no'piápi, monshihuanapi, taparosáchin nonatona', capa cancantapi. Ama ina pochin cancantocosohuë'. Ina pochin cancantohuatama', sopai minsëarinquëma', co Yosë pochin cancantaramahuë'. <sup>12</sup> Co imapisopitahuë' pinorinënquëma'. “Co noyahuë' nipi,” topi. Ina nipirinhüë', noyasáchin nico' ni'inënquëma'. Ina quëran a'na tahuëri Yosëri catahuarin ni'ton, no'tëquën yonquihuachina', yonquiarinënquëma'. “Ma noyacha Yosëri catahuarin ni'ton, noya nipi paya,” tosapi.

*Hua'ano'sa' natëcaso' ya'huërinso'*



<sup>13</sup> Sinioro imarama' ni'ton, hua'ano'sa' natëco'. Ya'ipi acorinsopitanta' natëco'. Copirnosó' chini chiníquën nanantërin ni'ton, natëcaso' ya'huërin.

<sup>14</sup> Ninano hua'ano'sa', chirinchiro'sa', sontaro'sa', ponisiaro'sa', inapita acorin piyapi'sa' a'paicaiso marë'. Co noyahuë' nipachina', ana'intapi. Noya nipachina', noya ni'sapi. Inapitanta' natëco'. <sup>15</sup> Ina Yosë nohuantërin. A'naquën co Yosë nanamën nitotatonaraihuë', co yonquipihuë'. Quisocriso imarama' ni'ton, a'naroáchin yapinorinëinquëma'. Noyasáchin nico' ama pinoinëinquëmaso marëhuë'.

<sup>16</sup> “Yosë nicha'ërinpoa',” ta'toma', noya yonquico'. Iráca nanan co natëcaso' ya'huëpirinhuë', ama ina yonquiatoma' tëhuëcosohuë'. Yosë hua'anëntërinquëma' ni'ton, ina nohuantërinsoáchin natëco'. <sup>17</sup> Ya'ipi piyapi'sa' noya nontoco'. Imaramasopita capini noya ninosoroco'. Yosë të'huatatoma', no'tëquën natëco'. Copirnonta' noya nicatoma', natëco'.

### *Quisocriso nonanacaso' ya'huërinso'*

<sup>18</sup> A'naquëma' patron marë' sacatërama'. Asacatohuachinquëma', natëco'. Yosë ni'sarinquëma' ni'ton, noya natëco'. A'naquën patron noya. Nosororinquëma'. A'naquënso nipirinhuë' yáno'huítërin. Co noyahuë' nipirinhuë', inapitanta' natëcaso' ya'huërin. <sup>19</sup> Topinan quëran ana'intohuachinquëma', ama no'huicosohuë'. Yosë yonquiatoma', ahuantoco'. Ina marë' Yosë noya ni'sarinquëma'. <sup>20</sup> Co noyahuë' nipatama', ana'intarinquëma'. Ahuantohuatama', co ina marë' noya ni'ninquëmahuë': “No'tëquën ana'intohuachinquëma', ahuantacaso' ya'huërin,”

topi ya'ipiya. A'na tahuëriso nipirinhüë' noya nipiramahuë', aparisitarinënquëma'. Co no'huitatomahuë', ahuantohuatama', Yosë noya ni'sarinquëma'. <sup>21</sup> Ina pochin ahuantacaso' Yosë nohuantërin. Quisocristo canpoa marë' parisitërin. Parisitaton, a'chintërinpoa' canpoanta' ina pochin ahuantacaso'. Ina iyaro'sa' nonanco'. <sup>22</sup> Inaso' nóya ninin. Co manta' onporinhüë'. Co pi'pian tëranta' nonpininhüë'. <sup>23</sup> Inimiconënpitari pinopachinara, co yai'huërëterinhüë'. Aparisitopirinahuë', co no'huirinhüë'. “A'na tahuëri Yosëri no'tëquën ana'intarin,” ta'ton, Yosëichin natërin. <sup>24</sup> Quisocristo isoro'paquë o'maton, piyapi chachin nasitimarin. Oshanënpoa marë' corosëquë chiminin. Inaora ya'huërëterinpoa'. Ya'ipi co noyahuë' yonquirëhuasopita naniantatëhua' noya nicacaso marë' chiminin. Corosëquë parisitaton, anoyacancantërinpoa'. <sup>25</sup> Ohuica chihuërinso pochin nicatëhua', co Yosë nohuitopirëhuahuë', iporaso' Quisocristo imarëhua'. Inaso' ohuicaro'sa' hua'anën pochin ni'ton, noya a'pairinpoa'.

### 3

#### *So'yahuano'sa' pënëninso'*

<sup>1-2</sup> Sanapi'santa' so'yahuachina', so'ina' natëina'. A'naquën quëmapi'sa' co Yosë nanamën natëyátërapihuë'. Inahuanta' imacaiso marë' so'ina' noya natëina'. Noya nocoma'ina'. Ama a'na quëmapi tëhuainasohüë'. Yosë yonquiatona', noya niina'. Noyasáchin nipachin, ina nicaton, so'ionta' oshaquëran imapon nimara. Co sa'ini

pënënpirinhüè', noya nininso marë': "Noya nanan imasarin," tapon inanta'. <sup>3</sup> Ama imoyaro'sa' nitapacadoráchin yonquicosohüè'. A'naquën sanapi'sa' ainëna tapacasoachin yonquipi. Oro quëran nipiso' a'sontanpapi. Notohuaro' miyo pë'pëpi. Pa'ton nininsopita a'mocaiso pa'yatopi. Noyápiachin nitapacadoráchin yonquipi. <sup>4</sup> Quisocristo imapatama', ama aipi ya'norinsoráchin yonquicosohüè'. Noyápiachin cancantacamaso' na'cön na'cön yonquico'. Yosë pochin yonquicaso' ya'huërin. Nitaparamaso' co ya'huëmiatarinhüè'. Cancanënpoa quëran yonquirehuasopitaso nipirinhüè', ya'huëmiatarin. Napoaton imoyaro'sa' sano cancantoco'. Ama pi'pian tëranta' no'huitocosohüè'. Nóya cancantohuatama', Yosë noya ni'sarinquëma'. <sup>5</sup> Iráca noya sanapi'sa' Yosë natërsopita ina pochin nipi. "Yosë catahuarinco," ta'tona', inaíchin yonquipi. So'ina' noya natëtona', noyápiachin cancantopi. <sup>6</sup> Apraan sa'in ina pochin ninin, Sara itopiso'. So'in noya natërin. "Camaihuachincora, natërahuë mini," tënin. Canpitanta' imoyaro'sa' noya nipatama', ina pochin cancantarama'. Noyápiachin cancantohuatama', co të'huatochinachin cancantaramahuë'.

<sup>7</sup> Canpitanta' iyaro'sa', sa'ama' nosoroatoma' noya ichiya'huëco'. Co canpita pochin chinipihuë' ni'ton, noya nicatoma', sanoanan quëran nontoco'. Inapitanta' Quisocristo imapi ni'ton, canpitarë'quëma chachin Yosë huëntonënquë ya'conpi anta'. Inapitanta' nanpimiatapi. Ina yonquiatoma', sa'ama' noya nosoroco'.

Inapotohuatama', Yosë nontohuatama',  
catahuarinquëma'.

*Aparisitërinënpoaso'*

<sup>8</sup> Ya'ipinquëma' noya nini'toma', ya'huëco'. A'naquën sëtohuachina', noya nontoco' ama aquëtë' sëchinasohuë'. Noya cancantohuachina', canpitanta' noya cancantoco'. Imaramaso capini ninosoroco'. Ninosoroatoma' iyaro'sa' nicatahuaco'. Ama ninocancosohuë'. Canpitanta' imoyaro'sa', noya ninontoco'. <sup>9</sup> Piyapi'sa' ma'sha onpotohuachinënquëma', ama i'huërëtacamaso' yonquicosohuë'. Pinopachinënquëma', ama canpitariso' pinocosohuë'. Noya nontoco'. Naporahuaton, Yosë nontoco' inapitanta' catahuain. Imapatëhua', ina sha'huitërinpoa' a'napitanta' nosorocaso'. Napohuatëhua', Yosë noya catahuarinpoa'. <sup>10</sup> Iráca quiricanën quëran itërinpoa':

“Noya ya'huëcamaso' nohuantohuatama', noyasáchin nonco'. Ama insonta' nonpintocosohuë'. Inapohuatama', noya cancantatoma', noya ya'huarama'.

<sup>11</sup> Ya'ipi co noyahuë' yonquiramasopita naniantatoma', nóya nico'. Sano piyapi nicatoma', ama insonta' no'huicosohuë'. A'napitanta' catahuaco' noya nini'tona' ya'huë'ina'.

<sup>12</sup> Noya nipatama', Sinioro a'paiarinquëma'. Ina nontohuatama', natanarinquëma'. Nipirinhuë', co noyahuë' nipatama', co Sinioro tahuërëtarinquëmahuë',” ténin.

13 ¡Noyasáchin nipatama', co a'napita yai'huëretarinquëmahüë'! 14 A'na tahuëriso nipirinhüë' imaramaso marë' aparisitohuachinënguëma', ama të'huatocosohüë'. “Quisocriso marë' parisitarëhua',” ta'toma', noya cancantoco'. Yosë noya catahuarinquëma' ni'ton, ama pa'yancosohüë'. 15 Ya'ipi cancanëma quëran Quisocriso yonquico'. Inaso' hua'anëntërinpoa' ni'ton, chinotoco'. Nani tahuëriya chiniquën cancantatoma', yonquico' Quisocriso nanamën sha'huicamaso marë'. Ina quëran “¿Onpoatomata' imarama'?” itohuachinënguëma', a'naroáchin no'tëquën sha'huitarama'. 16 Ama no'huitë pochin chiniquën sha'huitocosohüë'. Sanoanan quëran pënëncó'. Yosë yonquihuatama', noya sha'huitarama'. Quisocriso imarama' ni'ton, noyasáchin nicatoma', noyápiachin cancantoco'. Ina quëran pinopirinënguëmahüë', “Co'ta noya nisapi. Quëmariso' nonpinapiran,” itarin a'narinta'. Itohuachina, pinotona'piso' tapanarin.

17 Co noyahuë' nipatëra, parisitacaso' ya'huërin. A'na tahuëriso nipirinhüë' Yosë nohuanton, imarëhuasopitanta' parisitarëhua'. Noya nipirëhuahuënta', piyapi aparisitarinënpoa'. Ina pochin parisitacaso' Yosë nohuantërin. 18 Quisocrisonta' nóya niponahuë', oshahuanëhuaso marë' parisitërin. Oshanënpoa' inquitinpoaso marë' chiminin. A'naromarëáchin chiminin. Noya niponahuë', oshahuano'sa marë' chiminin. Canpoanta' Yosë nohuitacaso marë' chiminin. Piyapi ni'ton tëhuënychachin tëpapi. Chiminaponahuë', nanpiantarin ni'ton, noya noya ya'huantarín. 19 Ina pochin nanpiantaton,

pa'nin chimipiro'sa' ya'huërinquë. Inaquë tashinan pëiquë ya'huapiso pochin nininsopita nanan sha'huitonin. <sup>20</sup> Inapitaso' iráca Noi nanpiso', pa'pi co noyahuë' cancantopi ni'ton, ina nohuanton, Noi pënëntárin. Pënëntopirinhüë', co yanatëpihuë'. Yosëso' co a'naroáchin ana'intërinhuë'. Noi panca nancha nicaso', ninarapirinhüë', co natëpihuë' ni'ton, ana'intërin. Ipora huanta' parisitapi. Noiso' nancha tinirahuaton, ya'conin. Naporo' posaya'píchin ii' quëran cha'ëpi. <sup>21</sup> Inapochachin iporaso' Yosë nicha'ësarínpoa'. Anoyacancantohuachinpoa', aporintërinënpoa'. Co në'huë inquitinënpoaso marë' aporintërinënpoahuë'. Aporintohuachinënpoara, Yosë nontërëhua' catahuainpoaso marë'. “Ya'ipi oshanëhuë inquitoco. Catahuaco noyasáchin nicato, noyápiachin cancanchi,” itërëhua'. Ina marë' anoyacancantërinpoa'. Quisocristo nanpiantarin ni'ton, nicha'ësarínpoa'. <sup>22</sup> Nanpiantarahuatón, Yosë'pa' pantarin. Yosë inchinan quëran huënsëaton, chini chiníquën nanantarin. Ya'ipi anquëniro'sa', hua'ano'sa', chiníquën nanantërinsoyita inapitari natëpi huachi.

## 4

### *Íráca naporëhuaso' naniantahua'*

<sup>1</sup> Quisocristo isoro'paquë o'maton, tëhuënhachin parisitërin. Napoaton canpitanta' parisitohuatama', ahuantoco'. Quisocristo yonquiatëhua', noya ahuantohuatëhua', noya noya cancantarihua'. Co huachi oshahuanacaso' pa'yatarihuahuë'. <sup>2</sup> Napoaton ama iráca

naporamaso pochin yonquicosohuë'. Ipora quëra huarë' Yosë nohuantërinsoáchin natëco'. <sup>3</sup> Hua'qui' co noyahuë' ninama'. Monshihuanama', nisha nisha sanapi noyarama', no'pirama'. Pita nicacasoáchin yonquirama'. Mamanshi mosharama', co inapita moshacasohuë' nipirinhüë'. Iráca co Yosë imatomahuë', inaporama'. Inapootoma', tahuëri chiniarama'. <sup>4</sup> Iporaso nipirinhüë' imarama'. A'napita yano'pihuachinara, amatopirinënquëmahuë'. Co yano'pihuataमारahuë', no'huirinënquëma'. “¿On-pootomata' pita nipatëira, co yani'namacoihuë'?” itatënënquëma', pinorinënquëma'. <sup>5</sup> Iporaso' pinopirinënquëmahuë', ayaro' tahuëri nanihuachin, Yosë sha'huitiinpoaso' ya'huërin. Nanpirëhuasopita, chiminpisopita, ya'ipinpoa' coisë pochin nontarinpoa'. Co noyahuë' nipisopita no'tëquën ana'intarin. <sup>6</sup> Anaquën nohuitëramasopita nani chiminpi. Piyapi ni'ton, chiminpi. Chiminaponaraihuë', co'huara chimiyantërasoihuë', Quisocristo nanamën a'chintopi. Natëpi ni'ton, hua'yanëna quëran Yosë pochin nanpimiatapi.

### *Nisha nisha acorinpoaso'*

<sup>7</sup> Ayaro' tahuëri nani ya'cariarinpoa'. Napoaton ama nisha nisha yonquicosohuë'. Noya yonquiatoma', Yosë nontáco'. <sup>8</sup> Ya'ipi cancanëma quëran noya ninosoroco'. Ina na'con na'con Yosë nohuantërin. Piyapi nosorohuatama', co noyahuë' nipirinahuënta', a'naroáchin nanan anoyatarama'. Co noyahuë' nipisopita naniantatoma', co huachi yonquiamahuë'.

9 Ama apiracosohuë'. Ni'toro'sa' huë'pachina', noya nontoco'. Noya cancantatoma', a'caco', ahuë'ëtoco'. 10 Yosë imarëhuasopita acorinpoa' nisha nisha nicacaso'. Inaora nohuanton, a'naya a'nayanpoa' catahuarinpoa' ma'sona nohuantërinso' nitotacaso'. Napoaton ama topinan quëran ya'huëcosohuë'. Ma'sona nitotohuatama', noya nico' a'napita catahuacaso marë'. Noya noya imacamaso marë' nicatahuaco'. 11 A'naquën Yosë nohuanton, nitotopi pënëntacaiso'. Nitotohuatama', Yosë noninso chachin pënëntoco'. A'naquëonta' Yosë nohuanton, cania'piro'sa', sa'ahuario'sa', inapita catahuapi. Yosë catahuarinquëma' ni'ton, ina yonquiataoma', a'napita noya catahuaco'. Ma'sona tëranta' nipatama', ya'ipi cancanëma quëran nico'. Piyapi'sa' nicatënëinquëma' Yosë noya noya yonquicaiso marë' inapoco'. Yosëso' noya noya ninin. Chini chiniquën nanantërin. Ya'ipi piyapi'sari ina chinochina'. Quisocristo catahuarinpoa' ina pochin cancantacaso'. Amen.

*Nisha nisha parisitërëhuaso'*

12 Na'con iyaro'sa', imoyaro'sa', nosororanquëma'. Iporaso' chiniquën parisitohuatama', ama pa'yancosohuë'. Co topinan quëran ma'sha onporamahuë'. Imarama' ni'ton, ina pochin parisitacaso' ya'huërin. Yosë nohuanton, napoarama' noya noya imacamaso marë'. 13 Quisocristo parisitërinso pochin parisitohuatama', noya cancantoco'. Ina quëran chiniquën nanantaton o'mantahuachin, noya noya cancantarama'. 14 Imaramaso marë'



pinopachinēnquēma', Yosē noya ni'sarinquēma'. Ispirito Santo ya'coancantatēnquēma' achinican-canarinquēma' ni'ton, noya cancantoco'.

<sup>15</sup> A'naquēn piyapi'saso' co noyahuē' cancantopi. Tēpatopi, ihuatopi, nanan pa'yatopi inapitaso' ana'intacaso' ya'huērin. Ama inapita pochin yonquicosohuē'. Ina marē' parisitohuatēhua', tapanacaso' ya'huērin. <sup>16</sup> Nipirinhue', imaramaso marē' aparisitohuachinēnquēma', ama tapancosohuē'. “Quisocriso imarai mini. Ma noyacha Tata Yosēso paya,” topatama', Yosē noya ni'sarinquēma'.

<sup>17</sup> Nani ana'intinpoaso' naniriarin. Ipora chachin imarēhuasopita pi'pian pi'pian ana'intarinpoa'. Co noyahuē' nipatēhua', tatanpoa pochin pi'pian ana'intarinpoa' noya noya yonquicaso marē'. ¡Ayaro' tahuēriso nipirinhue' co nanamēn natēpisopitahuē' chiníquēn ana'intarin! Parisitopiquē a'pararin ni'ton, parisitomiatapi. <sup>18</sup> Yosē quiricanēnquē sha'huitērinpoa': “Noya piyapi'santa' parisi quēran cha'ēsapi. ¡Oshahuano'saso nipirinhue' co onporonta' cha'ēsapihuē'! Ya'ipi co noyahuē' nipisopita chiníquēn parisitomiatapi,” tēnin. <sup>19</sup> Napoaton Yosē nohuanton parisitohuatama', noya nico'. “Catahuaco Sinioro chiníquēn cancanchi,” itoco'. Yosē chachin nininpoa'. Inaso' co onporonta' naniantarinpoahuē'.

## 5

*Ansiano'sa' pēnēninsō'*

<sup>1</sup> Ya'ipi ansiano'sanquëmanta' pënënanquëma'. Canta' ansianoco ni'to, achinicancainquëma', tēnahuë. Quisocristo isoro'paquë nipon, nohuitērahuë. Corosëquë parisitohuachina, cari ni'nahuë ni'ton, sha'huirárahue. O'mantahuachin, canpoanta' inarë'quēnpoa' hua'anëntarigua'. Napoaton iporaso' pënënanquëma' noya nicacamaso marë'. <sup>2</sup> Quisoso imapisopita iyaro'sa' noya ni'co'. Yosë acorinquëma' ya'huëramaquë a'chinacamaso marë'. Hua'anëni ohuicanēnpita noya a'pairinso pochin noya a'paico' imamiachina'. A'naya tēranta' co noyahuë' nipachin, sanoanan quëran pënēncō' noya yonquianta'in. Nani tahuëri catahuaco' noya imaina'. Ama chirotomahuë', a'chinco'. Ina pochin nicacaso' Yosë nohuantërin. Ni'ton, canpitanta' noya nohuantatoma', a'chinco'. Ama canacaso marë' a'chincosohuë'. Noya cancantatoma', Yosë marë' sacatoco'. <sup>3</sup> Pënëntohuatama', ama chiníquën nontocosohuë'. Ama hua'an pochin cancantatoma', camaitocosohuë'. Yosë acorinquëma' a'chintëramasopita catahuacamaso'. Napoaton noya yonquiatoma', noya nico' inapitanta' inachachin nonainquëmaso marë'. <sup>4</sup> Quisocristo imarëhua' ni'ton, ya'ipinpoa' hua'anëntërinpoa'. A'na tahuëri o'mantararin. Noya ansiano'sa' nipatama', naporo' noya canaarama'. Isoro'paquë canatohuachinara, yancotë' huëron quëran nipiso' quëtopirinahuë', inaso' a'naroáchin ahuirin. Inapaquëso nipirinhuë' canahuatama', ya'huëtomiatarinquëma'. Noya noya ya'huëcontarama'.

*Yosë catahuarinpoaso'*

<sup>5</sup> Hui'napi'sanquëmanta' ansiano'sa' natëco'.  
Ya'ipinquëma' noya yonquiatoma', nicatahuaco'.  
Quiricanën quëran itërinpoa':

“Caora noya nisarahuë, ta'toma', nocantohu-  
atama', Yosë co noya ni'sarinquëmahuë'.

Nipirinhüë', 'Caora co nanitërahuë' noya  
nica'huaso'. Catahuaco,' topatama', inaora  
nohuanton, Yosë nóya catahuarinquëma',”  
tënin.

<sup>6</sup> Parisitapomarahüë', ama Yosë no'huicosohüë'.  
Chiniquën nanantaton, ni'sárinquëma ni'ton,  
natëco'. Ina noya yonquihuatama', tahuëri  
nanihuachin, noya noya acoarinquëma'. <sup>7</sup> Ama  
ma'sha onpochináchin yonquicosohüë'. Ya'ipiya  
Yosë sha'huitoco' catahuainquëma'. Ina quëran:  
“Nosoroatonpoa', co naniantarinpoahuë',”  
ta'toma' sano cancantoco'.

*Sopai yaminsërinpoaso'*

<sup>8</sup> Sopaiso' inimiconënpoa'. Yacamairinpoa' co  
noyahuë' nicacaso marë'. Pa'pini' yamaninposo  
pochachin sopai pa'sarin piyapi'sa' minsëcaso  
marë'. Napoaton noya yonquiatoma', ni'sáco'.

<sup>9</sup> Ama pi'pian tëranta' ina tahuërëtosohüë'.  
Chiniquën cancantatoma', sha'huitoco'  
pa'in. Yosëichin natëco'. Co canpitaíchin  
parisitaramahuë'. Ya'ipi parti Yosë imarëhuasopita  
parisitarëhua'. Ina yonquiatoma', chiniquën  
cancantoco'. <sup>10</sup> Yosë pa'pi nosororinpoa'.

Quisocristo imarëhua' ni'ton, a'na tahuëri  
inápaquë quëpantarinpoa'. Iporaso' ma'sha  
onpopirëhuahuë', catahuarinpoa'. Co hua'qui'  
parisitarihuahuë'. Ina quëran nosoroatonpoa',

anoyatarinpoa'. Achinicancanarinpoa'. Noya noya acoarinpoa'. <sup>11</sup> Yosë chini chiniquën nanantërin. Ya'ipiya hua'anëntarin ni'ton, co onporonta' pipiarinhuë'. Inasáchin chinochina'. Amen.

*Tiquiapon pochin ninshitërinsó'*

<sup>12</sup> Iya Siripano catahuarinco ninshita'huanquëmaso'. Inaso' noya ni'nahuë. Noya imarin. Nani pi'pian ninshitëranquëma' pënëna'huanquëmaso marë'. Yosë yonquirinpoaso chachin nani sha'huitëranquëma'. Noya nosororinpoa', tēnahuë. Ina yonquiatoma', ama a'pocosohuë'.

<sup>13</sup> Papironiaquënta' Yosëri huayoninsopita ya'huëpi. Inapita saludos a'patarinënuëma'. Marconta' saludos a'patarinquëma'. Inaso' hui'nahuë pochin ni'nahuë. <sup>14</sup> Ya'ipinquëma' noya ninosoroatoma', nisë'quëco'. Quisocristo imarama' ni'ton, Yosë catahuainquëma' sano cancantacamaso marë'. Nani huachi.

*Pitro*

**Yosë nanamën**  
**New Testament in Chayahuita (PE:cbt:Chayahuita)**  
copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chayahuita

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chayahuita

cbt

Peru

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Chayahuita

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

2b907844-bec1-5cc7-a0e4-401d867c40e7